

11月のお誕生日: 芳子Chedesterさん(11/2)、田中渙子さん(11/5)
千鶴子Millerさん(11/8)。

お知らせ:

先週の信徒総会の結果、次の皆様がLCR役員に選ばれました。
Mary Coulter、Blake Jordan、Sheila Wenzel。 Blake Jordanさんが日本語部からの代表役員を務められます。

- **今週の教会活動** 一月曜日の和太鼓は休会、火曜日10AMより愛子宅にてアーバイン家庭集会、水曜日LCRにて7PMより感謝祭イブ礼拝。
28日の感謝祭、29日は教会オフィスは休みとなります。
- **来週の礼拝(12月1日)**で、大井郷誉さんの洗礼式が行われます。
- **12月8日のLCRクリスマスコンサート**に向けての練習が始まっています。来週の日曜日は10時40分から、本番当日は午後3時から練習があります。また、コンサートの後の夕食会の申し込みは今日が最終日です。

お祈り・健康: 藤田エスターさん、安松輝子さん、松井昭子、誠史さん、美智子 Jordanさん、星勝雄、由紀子さん、千鶴子 Millerさん、田中保さん、平野博司さん、岸野豊牧師、安達さと子さんのお母様、英美Liangさんのお父様。

旅行: 広子Schwartzさん、白井倭文子さん。 留学: Jane志垣さん。

2013年11月の予定

11/4、11、18、	和太鼓クラス	1:00PM Sanctuary
11/7、14、21	Paper Rollers	9:00AM Bercaw Hall
11/10、24	キリスト教101	10:00AM Bercaw Hall
11/10	宣教25周年記念礼拝・祝賀会・11月誕生祝会	
11/12、26	アーバイン家庭集会	10:00AM 愛子G. 宅
11/14	CCN講座・“Affordable Healthcare Act”	11:30AM Bercaw Hall
11/15	コロナ家庭集会	10:30AM 今井宅
11/23	タスティン家庭集会	1:30PM 安達牧師宅
11/23	CCN Newland House 見学	9:45AM LCR駐車場
11/27	感謝祭イブ礼拝	7:00PM LCR

2013年12月1日降誕節第一主日聖餐礼拝

司式:	英美 Liang 姉	<u>聖書日課</u>
説教:	安達 均 牧師	第一日課 イザヤ書 2:1-5
奏楽:	安達 さと子 姉	第二日課 ローマ書 13:11-14
聖書朗読:	民 Day 姉	福音書 マタイ 24:36-44

献金/祈り: 大橋 静江 姉
受付: 愛子 Gordillo 姉
聖餐準備: 井上 三和子 姉
音響: 松井 誠史 兄

讃美歌
讃【21】242 & 讃96、
讃199、讃171、讃115

2013年11月24日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1282号

週 報

復活ルーテル

聖霊降臨後最終主日聖餐礼拝

2013年の主題

「御言葉はあなたの近くにあり
あなたの口、あなたの心にある。」
ローマの信徒への手紙 10:8



復活ルーテル教会 ・ 日本語部

9812 Hamilton Avenue
Huntington Beach, CA 92646-8014
教会オフィス: (714) 962-5005
日本語部直通電話: (714) 964-1912
<jministrylcr@gmail.com>
主任牧師: E. Carl Zimmermann
日本語部牧師: 安達 均
携帯: (949) 923-8535
website: california.lcrjm.com

聖霊降臨後最終主日聖餐礼拝 2013年11月24日11時30分



司式: 民 Day 姉
 説教: 安達 均 牧師
 奏楽: 安達 さと子 姉
 聖書朗読: 芙美 Liang 姉
 献金/祈り: 愛子 Gordillo 姉
 受付: 大迫 邦子 姉
 聖餐準備: 井上 三和子 姉
 音響: 松井 誠史 兄

《開会の部》

前奏・点火 (座)

初めの歌 (起) 讃【21】352 “来たれ全能の主”

み名による祝福
 罪の告白の勧め
 罪の告白
 赦しの宣言
 キリエ

讃美歌 (座) 讃【21】446 “主が手をとって起こせば”

今日の祈り (座)

まこと いのち
 私たちの誠の生命である神様、あなたにお仕えできる自由と、あなたを知るという尽きせぬ喜びを、私たちは頂いています。あたたを礼拝
 たた
 し、讃え、大いなるあなたのみ栄を覚えて、私たちはあなたに感謝を捧げます。どうかいつも私たちと共にいて、守り治め、この世界をあなたの御心になつた素晴らしい住まいとしてください。あなたと聖霊と共に唯一の神であり、今も後も永遠に生きて治められる私たちの主、イエス・キリストによって祈ります。アーメン。

《みことばの部》

第一日課 エレミヤ書 23:1-6 (旧 1218頁)
 第二日課 コロサイの信徒への手紙 1:11-20 (新 368頁)
 福音書 ルカによる福音書 23:33-43 (新 158頁)

讃美歌 (座) 讃【21】288 “恵みにかがやき”

説教 「苦しみのどん底から楽園に」
 “From the Bottom of Hardships to the Paradise”

信仰告白 (起) 使徒信条

私は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその独り子、我らの主イエス・キリストを信ず。主は聖霊によりて宿り、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府に下り、三日目に死人のうちより甦り、天に上り、全能の父なる神の右に座したまへり。かしこより来たりたまいて、生ける人と死にたる人とを裁きたまわん。我は聖霊を信ず。また聖なるキリスト教会、聖徒の交わり、罪の赦し、体の甦り、限りなき命を信ず。アーメン。

《奉獻の部》

献金 (座)
 献金の祈り (座)
 教会の祈り (座)

《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 1節
 聖餐への招きと聖餐
 主の祈り

聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】81 “主の食卓を囲み” 2、3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱
 讃美歌 (起) 讃美歌【21】467 “われらを導く”

今日の福音

十字架につけられた罪人に、その隣で同じく十字架につけられているイエスが語った、「あなたは今日、私と一緒に楽園にいる。」私たちが苦しみのどん底に陥ってしまう時、私たちのすぐ隣に、全てを支配される王なるキリストが共にいて下さることに気づく時、どん底が楽園に変わってくる。 安達均

* 12月は大井郷誉さんと、福山健一郎さんが洗礼を受けられます。お